

**EXPORTACIONES DE OTRAS ESPECIES / Enero-Julio 2009-2010**

EXPORT OF OTHER SPECIES / January-July 2009-2010


**EXPORTACIONES DE ALGAS SECAS Y PRODUCTOS DERIVADOS (EXTRACCION Y CULTIVO)**

ALGAE AND ALGAE BY-PRODUCT EXPORTS (EXTRACTED AND FARMED)

TIPO DE PRODUCTO / TYPE OF PRODUCT	CANTIDAD (t netas) / QUANTITY (net tons)			VALOR (miles de US\$ FOB) / VALUE (Th US\$ FOB)			PRECIO (US\$/kg FOB) / PRICE (US\$/kg FOB)		
	2009	2010	Var. (%)	2009	2010	Var. (%)	2009	2010	Var. (%)
<b>TOTAL</b>	<b>42.887,6</b>	<b>43.610,1</b>	<b>1,7</b>	<b>99.993,0</b>	<b>108.557,9</b>	<b>8,6</b>	<b>2,3</b>	<b>2,5</b>	<b>6,8</b>
<b>ALGAS SECAS / DRY ALGAE</b>	<b>38.387,2</b>	<b>38.397,0</b>	<b>0,0</b>	<b>41.830,1</b>	<b>44.134,0</b>	<b>5,5</b>	<b>1,1</b>	<b>1,1</b>	<b>5,5</b>
CHASCÓN O HUIRO NEGRO / SEAWEED ( <i>Lessonia nigrescens</i> )	23.845,2	21.926,1	-8,0	21.804,0	18.825,9	-13,7	0,9	0,9	-6,1
LUGA NEGRA / GIGARTINA SEAWEED ( <i>Sarcothalia crispata</i> )	1.820,4	4.609,4	153,2	3.065,1	9.121,9	197,6	1,7	2,0	17,5
HUIRO PALO / GIANT KELP	4.771,0	6.321,8	32,5	5.091,4	7.366,9	44,7	1,1	1,2	9,2
LUGA ROJA / RED SEAWEED ( <i>Gigartina skottebergii</i> )	1.714,1	969,5	-43,4	3.458,6	2.358,7	-31,8	2,0	2,4	20,6
OTRAS / OTHER	6.236,6	4.570,3	-26,7	8.411,1	6.460,5	-23,2	1,3	1,4	4,8
<b>PRODUCTOS DERIVADOS // BY-PRODUCTS</b>	<b>4.500,4</b>	<b>5.213,1</b>	<b>15,8</b>	<b>58.162,9</b>	<b>64.423,9</b>	<b>10,8</b>	<b>12,9</b>	<b>12,4</b>	<b>-4,4</b>
<b>AGAR / AGAR</b>	<b>1.099,1</b>	<b>1.268,7</b>	<b>15,4</b>	<b>18.602,8</b>	<b>21.087,7</b>	<b>13,4</b>	<b>16,9</b>	<b>16,6</b>	<b>-1,8</b>
PELILLO / GRACILARIA ALGAE	1.093,1	1.268,7	16,1	18.492,4	21.087,7	14,0	16,9	16,6	-1,8
CHASCA / SEAWEED ( <i>Gelidium chilenses</i> )	6,0	S/E	N/C	110,4	S/E	N/C	18,4	N/C	N/C
<b>POLÍMERO NATURAL / NATURAL POLYMER</b>	<b>496,2</b>	<b>607,1</b>	<b>22,3</b>	<b>7.916,5</b>	<b>9.654,9</b>	<b>22,0</b>	<b>16,0</b>	<b>15,9</b>	<b>-0,3</b>
CHASCÓN O HUIRO NEGRO / SEAWEED ( <i>Lessonia nigrescens</i> )	496,2	607,1	22,3	7.916,5	9.654,9	22,0	16,0	15,9	-0,3
<b>COLAGAR / COLLAGAR</b>	<b>33,0</b>	<b>99,0</b>	<b>200,0</b>	<b>165,7</b>	<b>425,7</b>	<b>157,0</b>	<b>5,0</b>	<b>4,3</b>	<b>-14,3</b>
PELILLO / GRACILARIA ALGAE	33,0	99,0	200,0	165,7	425,7	157,0	5,0	4,3	-14,3
<b>CARRAGENINA / CARRAGEENIN</b>	<b>2.605,1</b>	<b>2.837,5</b>	<b>8,9</b>	<b>28.158,5</b>	<b>28.656,8</b>	<b>1,8</b>	<b>10,8</b>	<b>10,1</b>	<b>-6,6</b>
LUGA LUGA / LUGA LUGA	2.605,1	2.837,5	8,9	28.158,5	28.656,8	1,8	10,8	10,1	-6,6
<b>ALGINATOS 1 / ALGINATES 1</b>	<b>267,0</b>	<b>400,8</b>	<b>50,1</b>	<b>3.319,4</b>	<b>4.598,8</b>	<b>38,5</b>	<b>12,4</b>	<b>11,5</b>	<b>-7,7</b>
CHASCÓN O HUIRO NEGRO / SEAWEED ( <i>Lessonia nigrescens</i> )	267,0	400,8	50,1	3.319,4	4.598,8	38,5	12,4	11,5	-7,7

1/ Incluye Ácido Algínico, Alginato de Sodio y Alginato de Potasio / 1/ Includes Alginate Acid, Sodium Alginate and Potassium Alginate

**EXPORTACIONES DE MOLUSCOS SELECCIONADOS (EXTRACCION Y CULTIVO)**

SELECTED MOLLUSK EXPORTS (EXTRACTED AND FARMED)

TIPO DE PRODUCTO / TYPE OF PRODUCT	CANTIDAD (t netas) / QUANTITY (net tons)			VALOR (miles de US\$ FOB) / VALUE (Th US\$ FOB)			PRECIO (US\$/kg FOB) / PRICE (US\$/kg FOB)		
	2009	2010	Var. (%)	2009	2010	Var. (%)	2009	2010	Var. (%)
<b>TOTAL CHORITOS / TOTAL MUSSELS</b>	<b>26.293,5</b>	<b>34.768,1</b>	<b>32,2</b>	<b>65.660,7</b>	<b>78.657,5</b>	<b>19,8</b>	<b>2,5</b>	<b>2,3</b>	<b>-9,4</b>
CONGELADO / FROZEN	23.914,9	32.452,3	35,7	53.618,6	68.018,8	26,9	2,2	2,1	-6,5
CONSERVAS / CANNED	2.377,7	2.315,9	-2,6	12.040,0	10.638,7	-11,6	5,1	4,6	-9,3
FRESCO REFRIGERADO / FRESH CHILLED	0,9	S/E	N/C	2,1	S/E	N/C	2,3	N/C	N/C
<b>TOTAL CHOLGAS / TOTAL RIBBED MUSSELS</b>	<b>10,3</b>	<b>11,3</b>	<b>9,3</b>	<b>10,3</b>	<b>26,3</b>	<b>155,0</b>	<b>1,0</b>	<b>2,3</b>	<b>133,3</b>
CONSERVAS / CANNED	9,3	9,3	-0,4	5,2	19,1	267,0	0,6	2,1	268,6
CONGELADO / FROZEN	1,0	2,0	100,0	5,1	7,2	40,8	5,1	3,6	-29,6
<b>TOTAL OSTIONES / TOTAL SCALLOPS</b>	<b>1.345,6</b>	<b>825,8</b>	<b>-38,6</b>	<b>11.511,5</b>	<b>8.108,2</b>	<b>-29,6</b>	<b>8,6</b>	<b>9,8</b>	<b>14,8</b>
<b>OSTION DEL NORTE / NORTHERN SCALLOP</b>	<b>1.272,1</b>	<b>745,4</b>	<b>-41,4</b>	<b>10.735,3</b>	<b>7.233,1</b>	<b>-32,6</b>	<b>8,4</b>	<b>9,7</b>	<b>15,0</b>
CONGELADO / FROZEN	1.206,3	612,8	-49,2	10.034,0	5.771,2	-42,5	8,3	9,4	13,2
FRESCO REFRIGERADO / FRESH CHILLED	62,5	122,9	96,7	647,7	1.310,7	102,4	10,4	10,7	2,9
SALADO / SALTED	3,3	9,6	N/C	53,6	151,2	N/C	16,4	15,7	-4,1
<b>OSTION DEL SUR / SOUTHERN SCALLOP</b>	<b>73,5</b>	<b>80,5</b>	<b>9,4</b>	<b>776,1</b>	<b>875,1</b>	<b>12,8</b>	<b>10,6</b>	<b>10,9</b>	<b>3,1</b>
CONGELADO / FROZEN	73,5	80,5	9,4	776,1	875,1	12,8	10,6	10,9	3,1
<b>OSTION S/E / SCALLOP N/S</b>	<b>S/E</b>	<b>S/E</b>	<b>N/C</b>	<b>S/E</b>	<b>S/E</b>	<b>N/C</b>	<b>N/C</b>	<b>N/C</b>	<b>N/C</b>
CONGELADO / FROZEN	S/E	S/E	N/C	S/E	S/E	N/C	N/C	N/C	N/C
<b>TOTAL OSTRAS / TOTAL OYSTERS</b>	<b>290,7</b>	<b>34,5</b>	<b>-88,1</b>	<b>625,0</b>	<b>304,5</b>	<b>-51,3</b>	<b>2,2</b>	<b>8,8</b>	<b>310,5</b>
<b>OSTRA DEL PACÍFICO / PACIFIC OYSTERS</b>	<b>290,7</b>	<b>34,5</b>	<b>-88,1</b>	<b>625,0</b>	<b>304,5</b>	<b>-51,3</b>	<b>2,2</b>	<b>8,8</b>	<b>310,5</b>
VIVAS / LIVE	8,2	24,4	196,6	131,5	274,0	108,4	16,0	11,2	-29,7
CONGELADO / FROZEN	280,7	10,1	-96,4	487,7	30,5	-93,7	1,7	3,0	73,2
FRESCO REFRIGERADO / FRESH REFRIGERATED	1,8	S/E	N/C	5,8	S/E	N/C	3,2	N/C	N/C

**EXPORTACIONES DE ABALÓN Y TURBOT (CULTIVO)**
**ABALONE AND TURBOT EXPORTS (FARMED)**

TIPO DE PRODUCTO / TYPE OF PRODUCT	CANTIDAD (t netas) / QUANTITY (net tons)			VALOR (miles de US\$ FOB) / VALUE (Th US\$ FOB)			PRECIO (US\$/kg FOB) / PRICE (US\$/kg FOB)		
	2009	2010	Var. (%)	2009	2010	Var. (%)	2009	2010	Var. (%)
<b>TOTAL ABALONES / TOTAL ABALONES</b>	<b>279,2</b>	<b>405,0</b>	<b>45,0</b>	<b>6.407,7</b>	<b>10.648,5</b>	<b>66,2</b>	<b>22,9</b>	<b>26,3</b>	<b>14,6</b>
<b>ABALÓN ROJO (CALIFORNIANO) / RED ABALONE (CALIFORNIA)</b>	<b>276,8</b>	<b>405,0</b>	<b>46,3</b>	<b>6.329,0</b>	<b>10.647,9</b>	<b>68,2</b>	<b>22,9</b>	<b>26,3</b>	<b>15,0</b>
CONGELADO / FROZEN	241,6	324,3	34,2	4.504,5	6.800,0	51,0	18,6	21,0	12,5
CONSERVAS / CANNED	32,1	78,2	143,4	1.765,6	3.790,2	114,7	55,0	48,5	-11,8
FRESCO REFRIGERADO / FRESH CHILLED	3,0	2,5	-17,1	59,0	57,7	-2,2	19,4	22,9	17,9
<b>ABALÓN VERDE (JAPONÉS) / GREEN ABALONE (JAPANESE)</b>	<b>2,4</b>	<b>0,0</b>	<b>-98,8</b>	<b>78,7</b>	<b>0,6</b>	<b>-99,2</b>	<b>32,3</b>	<b>19,8</b>	<b>-38,8</b>
CONGELADO / FROZEN	1,4	0,0	-97,9	32,9	0,6	-98,2	23,5	19,8	-16,0
CONSERVAS / CANNED	0,8	S/E	N/C	38,6	S/E	N/C	46,4	N/C	N/C
FRESCO REFRIGERADO / FRESH CHILLED	0,2	S/E	N/C	7,2	S/E	N/C	34,8	N/C	N/C
<b>TOTAL TURBOT / TOTAL TURBOT</b>	<b>81,0</b>	<b>126,9</b>	<b>56,8</b>	<b>814,2</b>	<b>1.075,9</b>	<b>32,1</b>	<b>10,1</b>	<b>8,5</b>	<b>-15,7</b>
FRESCO REFRIGERADO / FRESH CHILLED	80,2	125,7	56,7	806,9	1.071,0	32,7	10,1	8,5	-15,3
CONGELADO / FROZEN	0,7	1,2	61,1	7,3	4,8	-33,7	9,7	4,0	-58,9
VIVOS / LIVE	S/E	S/E	N/C	S/E	S/E	N/C	N/C	N/C	N/C

Fuente/Source: Elaborado por la Sección de Economía, Instituto de Fomento Pesquero (obtenida de datos de Aduanas) / Prepared by IFOP's Economy Section (information obtained from Customs data)

**NOTA: Los totales no necesariamente coinciden con la suma de los parciales, debido a aproximaciones**

*NOTE: The total figures not necessary match the addition of the partial figures because they have been approximated*

**Los moluscos pueden presentarse con concha, sin concha, y en media concha / Mollusks can be shell-on, shell-off or half shell**

**El Turbot pueden presentarse como entero, filete, steak, trozado, panes o porciones / Turbot can be whole, fillet, steak, chunked or portions.**

0 : LA CIFRA NO ALCANZA A LA UNIDAD / THE FIGURE DOES NOT REACH ONE UNIT

S/E / N/S : SIN ESPECIFICAR / NOT SPECIFIED

N/C / I/C : NO CALCULADO / IMPOSSIBLE TO CALCULATE

## RANKING EXPORTACIONES CHILENAS DE CHORITOS (Ordenados por valor 2010)

### RANKING OF CHILEAN MUSSEL EXPORTS (Sorted by value 2010)

Enero-Julio 2009-2010 / January-July 2009-2010



EMPRESAS / COMPANIES	CANTIDAD (t) / QUANTITY (t)				VALOR FOB (M US\$) / FOB VALUE (TH US\$)				PRECIO / PRICE (US\$/kg)		
	2009	2010	Var (%)	Part./Share (%)	2009	2010	Var (%)	Part./Share (%)	2009	2010	Var (%)
<b>Total</b>	<b>26.294</b>	<b>34.768</b>	<b>32</b>	<b>100</b>	<b>65.661</b>	<b>78.658</b>	<b>20</b>	<b>100</b>	<b>2,5</b>	<b>2,3</b>	<b>-9</b>
BLUESHELL S.A.	3.514	4.324	23	12	7.709	9.391	22	12	2,2	2,2	-1
PESQUERA TRANS. ANTARTIC LTDA.	1.370	1.705	24	5	6.373	7.805	22	10	4,7	4,6	-2
SAINT ANDREWS SMORY DELICACIES S.A.	1.295	3.363	160	10	2.471	6.496	163	8	1,9	1,9	1
PESQUERA SAN JOSE S.A.	1.263	2.426	92	7	2.991	5.738	92	7	2,4	2,4	0
SOC. COMERCIAL RIA AUSTRAL LTDA.	1.929	2.488	29	7	4.741	5.398	14	7	2,5	2,2	-12
TORALLA S.A.	2.003	2.195	10	6	5.380	5.295	-2	7	2,7	2,4	-10
FYS CHILE S.A.	1.325	2.381	80	7	2.915	5.124	76	7	2,2	2,2	-2
PACIFIC GOLD S.A	1.870	2.493	33	7	3.462	4.636	34	6	1,9	1,9	0
SUDMARIS CHILES.A.	1.106	1.829	65	5	2.416	4.015	66	5	2,2	2,2	1
INMUEBLES CATALUNA LTDA.	76	1.290	1.594	4	244	2.805	1.050	4	3,2	2,2	-32
Otros/Others	10.542	10.274	-3	30	26.958	21.956	-19	28	2,6	2,1	-16

Fuente / Source: Elaborado por TechnoPress S.A. a partir de información de la Sección de Economía, Instituto de Fomento Pesquero (obtenida de datos de Aduanas) / Prepared by TechnoPress S.A., based on IFOP's Economy Section (information obtained from Customs data)

## COMPOSICIÓN POR MERCADO DE EXPORTACIONES DE CHORITOS (Ordenados por valor 2010)

### COMPOSITION PER MUSSEL EXPORT MARKET (Sorted by value 2010)

Enero-Julio 2009-2010 / January-July 2009-2010



PAISES / COUNTRIES	CANTIDAD (t) / QUANTITY (t)				VALOR FOB (M US\$) / FOB VALUE (TH US\$)				PRECIO / PRICE (US\$/kg)		
	2009	2010	Var (%)	Part./Share (%)	2009	2010	Var (%)	Part./Share (%)	2009	2010	Var (%)
<b>Total</b>	<b>26.294</b>	<b>34.768</b>	<b>32</b>	<b>100</b>	<b>65.661</b>	<b>78.658</b>	<b>20</b>	<b>100</b>	<b>2,5</b>	<b>2,3</b>	<b>-9</b>
ESPAÑA / SPAIN	7.277	8.464	16	24	22.912	23.742	4	30	3,1	2,8	-11
FRANCIA / FRANCE	5.389	6.752	25	19	11.236	13.040	16	17	2,1	1,9	-7
ITALIA / ITALY	3.298	5.288	60	15	7.074	11.240	59	14	2,1	2,1	-1
ESTADOS UNIDOS / UNITED STATE	3.810	3.719	-2	11	8.954	7.146	-20	9	2,4	1,9	-18
REINO UNIDO / UNITED KINGDOM	1.156	1.843	59	5	2.890	4.382	52	6	2,5	2,4	-5
HOLANDA / HOLLAND	526	1.280	143	4	1.249	2.734	119	3	2,4	2,1	-10
RUSIA / RUSSIA	343	1.076	214	3	720	2.176	202	3	2,1	2,0	-4
BÉLGICA / BELGIUM	751	993	32	3	1.649	2.086	27	3	2,2	2,1	-4
ARGENTINA / ARGENTINA	616	816	32	2	1.236	1.519	23	2	2,0	1,9	-7
ALEMANIA / GERMANY	860	741	-14	2	2.017	1.508	-25	2	2,3	2,0	-13
Otros / Others	2.266	3.797	68	11	5.724	9.084	59	12	2,5	2,4	-5

Fuente / Source: Elaborado por TechnoPress S.A. a partir de información de la Sección de Economía, Instituto de Fomento Pesquero (obtenida de datos de Aduanas) / Prepared by TechnoPress S.A., based on IFOP's Economy Section (information obtained from Customs data)